

Porównanie tłumaczeń Hioba 17:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdzież więc moja nadzieja? Moją nadzieję* – kto ją dostrzeże? ¹⁾

¹⁾ nadzieja, תִּקְוָה (tiqwa h): użyte dwukrotnie. Być może ozn. różne odcienie znaczeniowe nadziei i powinno być przetłumaczone innym słowem, np. oczekiwaniem. Bywa em. na: szczęście, טוֹבָה , por. moje dobra G, τὰ ἀγαθὰ μου.